

**Zmluva o zriadení vecného bremena
č. VB/320/2016/BVS**

uzatvorená podľa ustanovení § 151n a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

**Čl. I.
Zmluvné strany**

- 1. Povinný z vecného bremena** : **Allanz - Slovenská poisťovňa, a.s.**
Sídlo : Dostojevského rad 4, 815 74 Bratislava
Štatutárny orgán : Ing. Todor Todorov, predseda predstavenstva
Ing. Viktor Cingel, CSc., člen predstavenstva
IČO : 00 151 700
IČ DPH : SK2020374862
Bankové spojenie : Tatra banka, a.s.
IBAN : SK72 1100 0000 0026 2717 9218
SWIFT : TATRSKBX
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 196/B

(ďalej len „Povinný“)

a

- 2. Oprávnený z vecného bremena** : **Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**
Sídlo : Prešovská ul. 48, 826 46 Bratislava
Štatutárny orgán : Ing. Zsolt Lukáč, EMBA, predseda predstavenstva
Ing. František Sobota, podpredseda predstavenstva
IČO : 35 850 370
IČ DPH : SK2020263432
Bankové spojenie : VÚB, a.s. Bratislava, pobočka Bratislava – Ružinov
IBAN : SK07 0200 0000 0000 0100 4062
SWIFT : SUBASKBX
Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel: Sa, vložka č. 3080/B

(ďalej len „Oprávnený“)

(Povinný a Oprávnený ďalej spoločne ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

uzatvárajú túto zmluvu o zriadení vecného bremena (ďalej len „Zmluva“).

Čl. II.
Predmet Zmluvy

Predmetom Zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností obidvoch zmluvných strán súvisiacich so zriadením vecného bremena viazaného na vlastníctvo pozemku špecifikovaného v Článku III. tejto Zmluvy.

Čl. III.
Subjekt povinností

1. Povinný je vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku vedenom na Okresnom úrade Bratislava, katastrálnom odbore, evidovanom na liste vlastníctva č. 2950 pre okres Bratislava IV, obec BA – m.č. Karlova Ves, katastrálne územie Karlova Ves, ako pozemok parcely registra „C“ parc. číslo 910/9 o výmere 5 562 m², druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, v podiele 1/1 (ďalej len „Zaťažný pozemok“).
2. Rozsah vecného bremena, ktoré je zriaďované podľa tejto Zmluvy je o výmere 257 m², tvorí časť Zaťažného pozemku a je vyznačený v geometrickom pláne č. 99/2015, zo dňa 02.11.2015, vypracovaným spoločnosťou ŠTRUPL s. r. o., Hany Meličkovej 27/3332, 841 05 Bratislava, IČO: 46 087 427, Ing. Milanom Štruplom, autorizovaným geodetom a kartografom a úradne overeným Okresným úradom Bratislava, katastrálnym odborom pod č. 2378/2015 zo dňa 03.12.2015 (pre SO 01 Kanalizačný zberač a SO 02 Vstupné šachty) (ďalej len „Geometrický plán“) a vyčíslený na základe vyčíslenia záberu ochranného pásma kanalizácie v tomto geometrickom pláne. Geometrický plán tvorí prílohu č. 1 tejto Zmluvy.

Čl. IV.
Subjekt oprávnenia

Subjektom oprávnenia, v prospech ktorého pôsobí vecné bremeno zriadené touto Zmluvou, je Oprávnený ako investor stavby: „Bratislava, Botanická ul., rekonštrukcia kanalizačného zberača „A VIII“ – II. etapa“, prechádzajúcej Zaťažným pozemkom v rozsahu vyznačenom a vyčíslenom v Geometrickom pláne, pre objekty:

- a) kanalizačného potrubia - zberača „A VIII“ zabudovaného vo výkope (SO 01 Kanalizačný zberač),
- b) vstupnej šachty VŠ 7 (SO 02 Vstupné šachty)

(ďalej spolu len „Inžinierske siete“).

Čl. V.
Zriadenie vecného bremena

Zmluvné strany sa dohodli, že touto Zmluvou zriaďuje Povinný ako vlastník Zaťažného pozemku v prospech Oprávneného v rozsahu vyznačenom a vyčíslenom v Geometrickom pláne vecné bremeno špecifikované v Článku VI. tejto Zmluvy, a to za odplatu podľa Článku VII. tejto Zmluvy a v súlade s ďalšími podmienkami uvedenými v tejto Zmluve. Oprávnený práva zodpovedajúce vecnému bremenu podľa Článku VI. tejto Zmluvy prijíma a Povinný sa ich zaväzuje strpieť.

Čl. VI.

Obsah vecného bremena

1. Vecné bremeno zriadené touto Zmluvou spočíva v povinnosti Povinného ako vlastníka Zafaženého pozemku v rozsahu vyznačenom a vyčíslenom v Geometrickom pláne strpieť:
 - a) uloženie vybudovaných Inžinierskych sietí,
 - b) umožnenie vstupu na Zafažený pozemok v rozsahu vyčíslenom a vyznačenom v Geometrickom pláne pre poverené osoby Oprávneného ako prevádzkovateľa Inžinierskych sietí a to za účelom opravy, údržby a revízií Inžinierskych sietí.(ďalej spolu len „Vecné bremeno“).
2. Oprávnený sa zaväzuje vstup na Zafažený pozemok za účelom opráv, údržby a revízií Inžinierskych sietí oznámiť Povinnému minimálne päť (5) pracovných dní vopred.
3. Oprávnený berie na vedomie, že pri výkone práv zodpovedajúcich Vecnému bremenu je oprávnený zasiahnuť do práv Povinného iba v nevyhnutnom rozsahu a že v prípade vzniknutej škody je povinný nahradiť vzniknutú škodu Povinnému v plnej výške.
4. Vecné bremeno v prospech Oprávneného sa zriaďuje na dobu neurčitú.

Čl. VII.

Odplata a platobné podmienky

1. Zmluvné strany sa dohodli, že Vecné bremeno sa zriaďuje za jednorazovú odplatu určenú znaleckým posudkom č. 9/2016, ktorý vypracoval Ing. Oldřich Jarabica, znalec v odbore Stavebníctvo, zapísaný pod č. 911413 v Zozname znalcov, tlmočníkov a prekladateľov Ministerstva spravodlivosti Slovenskej republiky, vo výške 8.191,13 EUR (slovom: osemtisíc stodeväťdesiatjeden eur a trinásť centov) bez DPH (ďalej len „Odplata“). K Odplate bude fakturovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
2. Odplatu spolu s príslušnou DPH sa Oprávnený zaväzuje zaplatiť v plnej výške, na účet Povinného uvedený v Článku I. odseku 1. tejto Zmluvy, na základe zálohovej faktúry vystavenej Povinným. Zálohová faktúra bude vystavená a doručená Oprávnenému do desiatich (10) dní od nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy. Splatnosť zálohovej faktúry je štrnásť (14) dní odo dňa jej doručenia do podateľne v sídle Oprávneného. Povinný vystaví do pätnástich (15) dní od prijatia platby na účet, alebo do konca kalendárneho mesiaca, v ktorom bola platba na účet prijatá, daňový doklad k prijatej platbe. Vyúčtovaciu faktúru k zálohovej faktúre vystaví a odošle Povinný do pätnástich (15) dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia, ktorým príslušný okresný úrad, katastrálny odbor povolil vklad Vecného bremena v prospech Oprávneného.
3. Vyúčtovacia faktúra a daňový doklad k prijatej platbe budú vystavené v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov, v opačnom prípade má Oprávnený právo vrátiť faktúru Povinnému na prepracovanie, resp. doplnenie.

Čl. VIII.

Všeobecné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa dohodli, že návrh na vklad Vecného bremena podá na príslušný okresný úrad, katastrálny odbor Oprávnený až po uhradení Odplaty spolu s príslušnou DPH, pričom Povinný týmto výslovne splnomocňuje Oprávneného na podanie takéhoto návrhu na vklad. Znenie návrhu na vklad je Oprávnený povinný Povinnému predložiť prostredníctvom e-mailu na schválenie pred jeho podaním na príslušný okresný úrad, katastrálny odbor. Oprávnený sa zaväzuje, že do desiatich (10) kalendárnych dní od doručenia návrhu na vklad na príslušný okresný úrad, katastrálny odbor doručí Povinnému kópiu tohto návrhu s vyznačeným dátumom jeho doručenia na príslušný okresný úrad, katastrálny odbor.
2. Všetky náklady spojené s konaním na katastrálnom odbore príslušného okresného úradu, znáša Oprávnený.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak príslušný okresný úrad, katastrálny odbor právoplatne rozhodne o zamietnutí návrhu na vklad Vecného bremena podľa tejto Zmluvy, zmluvné strany uzatvoria v primeranej lehote novú zmluvu o zriadení vecného bremena tak, aby bol naplnený účel tejto Zmluvy a aby ňou boli súčasne odstránené nedostatky, pre ktoré bol návrh na vklad Vecného bremena zamietnutý. Do doby, pokiaľ nedôjde k právoplatnému rozhodnutiu okresného úradu, katastrálneho odboru o zamietnutí návrhu na vklad Vecného bremena podľa tejto Zmluvy, sú zmluvné strany povinné poskytnúť si vzájomnú súčinnosť potrebnú na to, aby došlo k odstráneniu akýchkoľvek nedostatkov Zmluvy, najmä tým, ktorých odstránenie je podmienkou pre povolenie vkladu Vecného bremena do katastra nehnuteľností, vrátane uzavretia prípadného dodatku k Zmluve.

Čl. IX.

Osobitné protikorupčné ustanovenia

1. Zmluvné strany sa nesmú dopustiť, nesmú schváliť ani povoliť žiadne konanie v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením tejto Zmluvy, ktoré by spôsobilo, že by zmluvné strany alebo osoby ovládané zmluvnými stranami porušili akékoľvek platné protikorupčné všeobecne záväzné právne predpisy. Táto povinnosť sa vzťahuje najmä na neoprávnené plnenia, vrátane urýchľovacích platieb (facilitation payments) verejným činiteľom, zástupcom alebo zamestnancom orgánov verejnej správy alebo blízkym osobám verejných činiteľov, zástupcov alebo zamestnancov orgánov verejnej správy.
2. Každá zmluvná strana sa zaväzuje, že neponúkne, neposkytne, ani sa nezaviaže poskytnúť žiadnemu zamestnancovi, zástupcovi alebo tretej strane konajúcej v mene druhej zmluvnej strany, a rovnako neprijme ani sa nezaviaže prijať od žiadneho zamestnanca, zástupcu alebo tretej strany konajúcej v mene druhej zmluvnej strany žiadny neprímeraný dar, ani inú výhodu, či už peňažnú alebo inú, v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením tejto Zmluvy.
3. Každá zmluvná strana sa zaväzuje bezodkladne informovať druhú zmluvnú stranu, pokiaľ si bude vedomá alebo bude mať konkrétne podozrenie na korupciu pri dojednávaní, uzatváraní alebo pri plnení tejto Zmluvy.
4. V prípade, že akýkoľvek neprímeraný dar alebo výhoda v súvislosti s dojednávaním, uzatváraním alebo plnením tejto Zmluvy je poskytnutý Oprávneným v rozpore s týmto článkom Zmluvy alebo pokiaľ má Povinný dôvodnú príčinu domnievať sa, že takéto dary alebo výhody boli alebo sú poskytované, môže Povinný od tejto Zmluvy odstúpiť s okamžitou účinnosťou.

Čl. X.

Záverečné ustanovenia

1. Zmena tejto Zmluvy je možná len písomnou dohodou oboch zmluvných strán.

- Na ostatné práva a povinnosti zmluvných strán touto Zmluvou neupravené sa vzťahujú ustanovenia Občianskeho zákonníka.
3. Ak niektoré ustanovenia tejto Zmluvy nie sú celkom alebo sčasti účinné alebo neskôr stratia účinnosť, nie je tým dotknutá platnosť ostatných ustanovení Zmluvy.
 4. Táto Zmluva je vyhotovená v piatich (5) vyhotoveniach, pričom Oprávnený dostane jedno (1) vyhotovenie, dve (2) vyhotovenia dostane Povinný a dve (2) vyhotovenia dostane príslušný okresný úrad, katastrálny odbor s návrhom na vklad do katastra nehnuteľností.
 5. Prílohou č. 1 tejto Zmluvy je Geometrický plán.
 6. Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle ustanovení § 47a Občianskeho zákonníka v prípade, ak táto povinnosť vyplýva niektorej zo zmluvných strán z platnej legislatívy, inak dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán. O zverejnení Zmluvy v súlade s ustanoveniami § 47a Občianskeho zákonníka je Oprávnený povinný Povinného informovať bez zbytočného odkladu, najneskôr do dvoch (2) pracovných dní od tohto zverejnenia.
 7. Zmluvné strany si Zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a zároveň vyhlasujú, že nebola uzatvorená v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, čo potvrdzujú svojimi vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave dňa: 26/6/.....2017

V Bratislave dňa: 13.06......2017

Za Povinného:

Allianz - Slovenská poisťovňa, a.s.

Za Oprávneného:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Ing. Todor Todorov

predseda predstavenstva

Ing. Zsolt Lukáč, EMBA

predseda predstavenstva

Ing. Viktor Čingel, CSc.


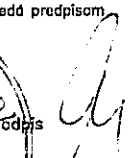
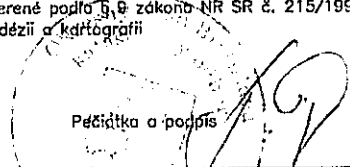
člen predstavenstva

Ing. František Sobota

podpredseda predstavenstva

Spoločnosť v zriaďovanej
zákona č. 195/2002 Z.z.

Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

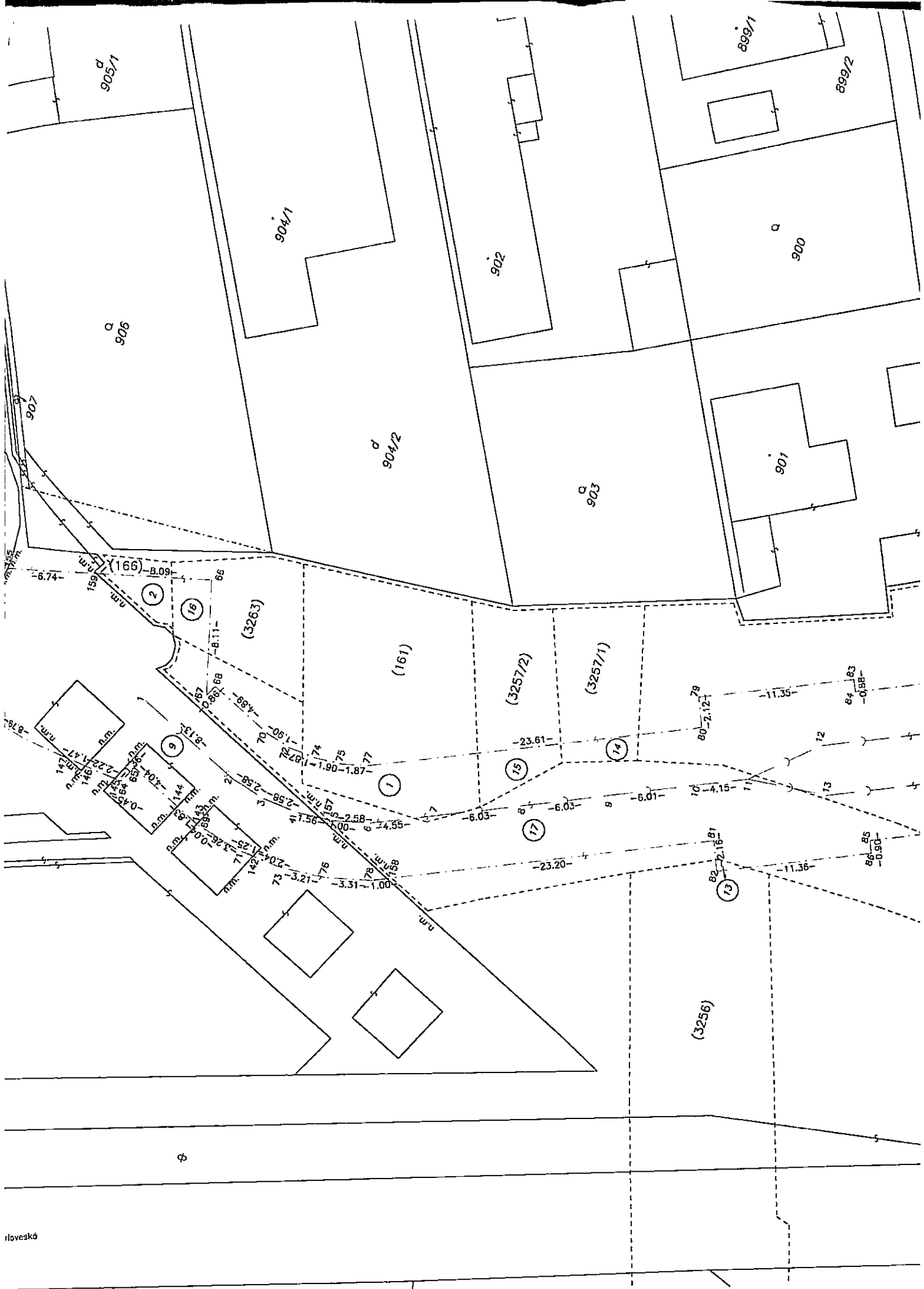
Vyhotovitel ŠTRUPL s.r.o. Hany Meličkovej 27 Bratislava 841 05 IČO: 46 087 427		Kraj <i>Bratislavský</i>	Okres <i>Bratislava IV</i>	Obec <i>BA-m.č. KARLOVA VES</i>
		Kat. územie <i>Karlova Ves</i>	Číslo plánu <i>99/2015</i>	Mapový list č. <i>Štupava 0-9/33</i>
		GEOMETRICKÝ PLÁN		
		<i>na vyznačenie voenného bremena, na práva uloženia inžinierskych síl na p.č. C-KN 879/7,10,14,15, 890, 910/9 a E-KN 161, 166, 3253/1,2,3, 3256, 3257/1,2, 3263, 3324/2, 20463/1, 20468/1 a 22339.</i>		
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: <i>Ing. Cipová Maďdaléna</i>
Dňa: <i>02.11.2015</i>	Meno: <i>Ing. Michal Urmanič</i>	Dňa: <i>02.11.2015</i>	Meno: <i>Ing. Milan Štrupl</i>	Dňa: <i>3 DEC. 2015</i>
Nové hranice boli v prírode označené <i>neboli označené</i>		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Číslo: <i>2078/2015</i>
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. <i>4540E</i>				Úradne overené podľa § 9 zákona NR SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				

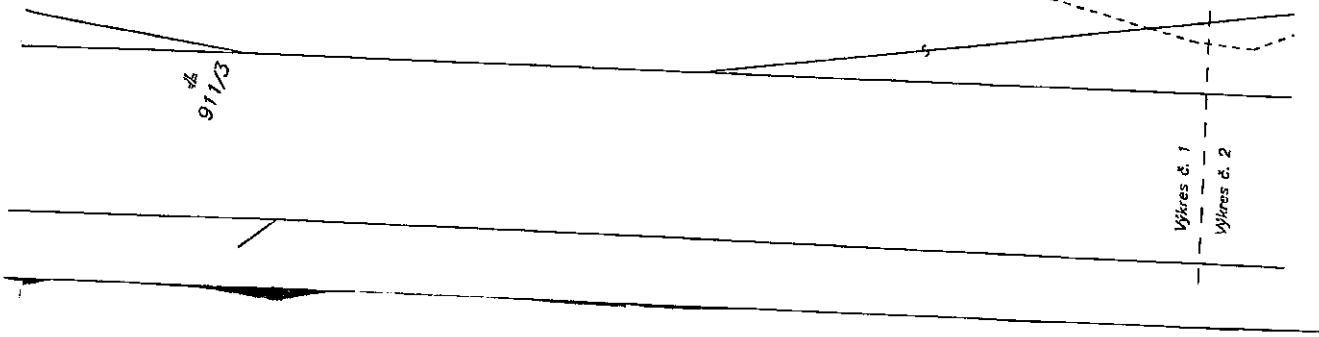
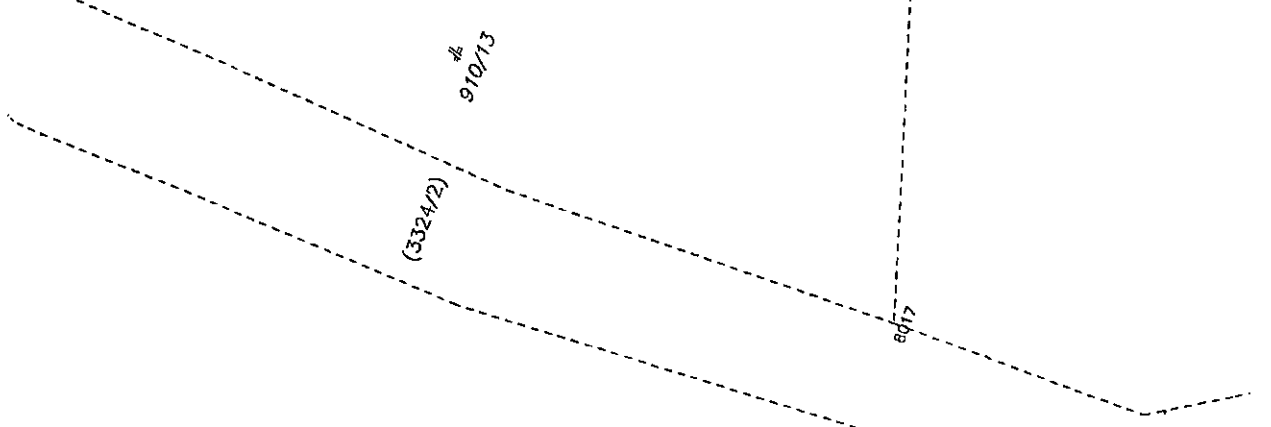
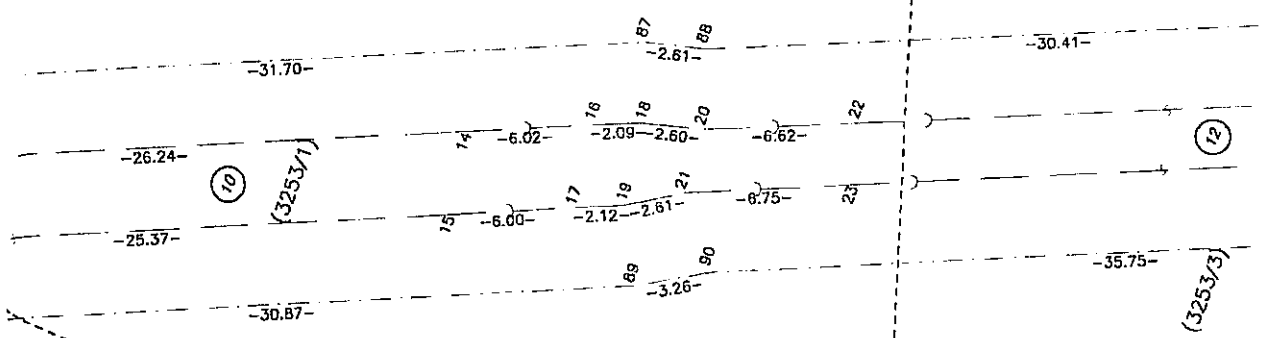
VÝKAZ VÝMEK

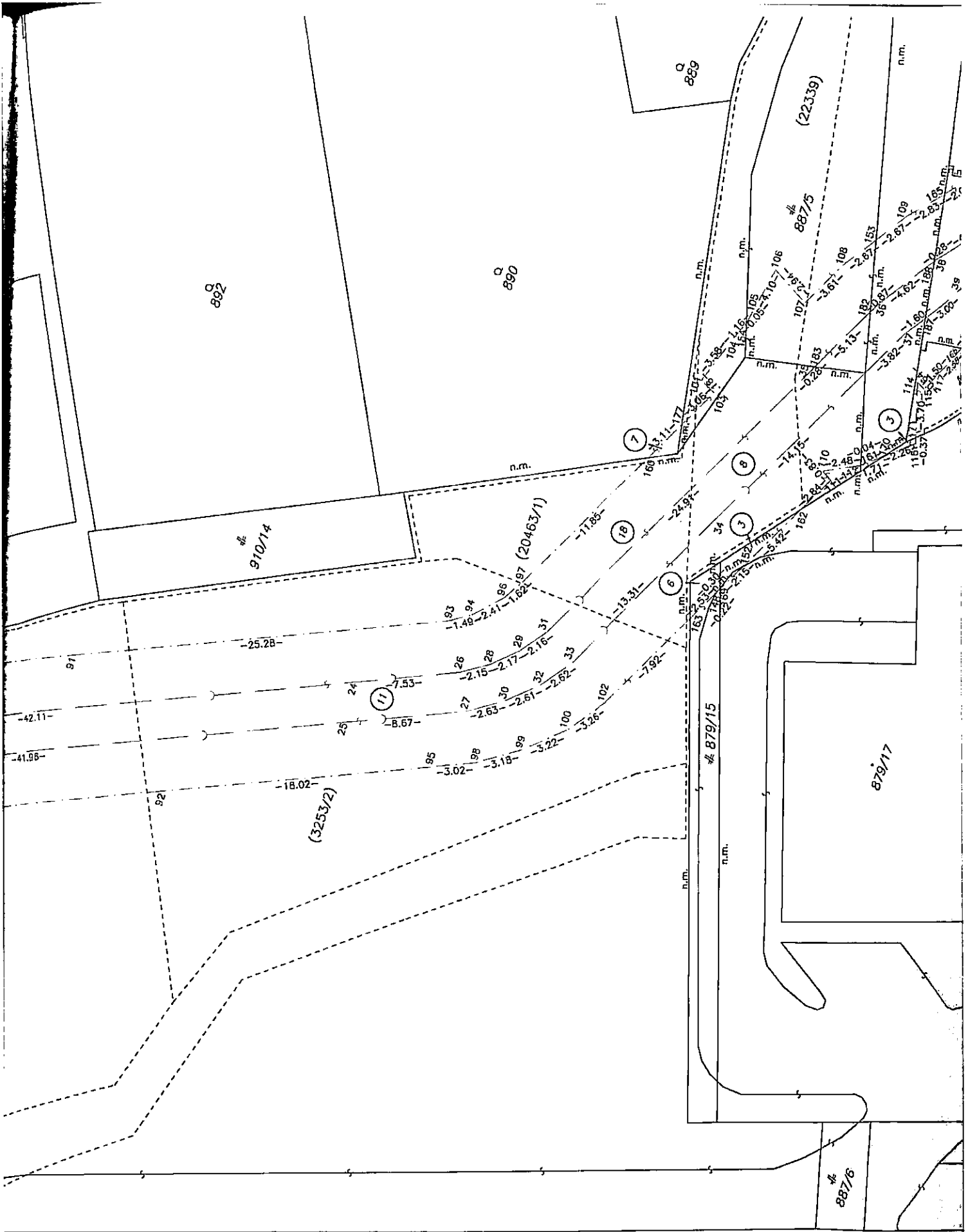
Doterajší stav										Zmeny				Nový stav		Vlastník, (ind opráv. osoba) adresa, (sídlo)
pzn. vložky	listu vlastn.	Číslo			Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Výmera		Číslo parcely	Druh pozemku		
		LV	PK	KN-E							KN-C	ha		m ²	ha	
	4971 (LV pred THM)			161			1	161		40		(161)	188	ost.pl.		Doterajší
	4971 (LV pred THM)			166			2	166		12		(166)	17	zdržada		detto
	2896				879/7		3	879/7		15		879/7	1972	ost.pl.		detto
	46				879/10		4	879/10		78		879/10	187	ost.pl.		detto
	46				879/14		5	879/14		32		879/14	226	ost.pl.		detto
	2896				879/15		6	879/15		4		879/15	74	zast.pl.		detto
	902				890		7	890		2		890	1158	zdržada		detto
	4971				22339 (pôv. k.ú. Bratislava)		8	22339		102		(22339)	1006	ost.pl.		detto
	2850				910/9		9	910/9		257		910/9	5562	zast.pl.		detto
	4971				3253/1 (pôv. k.ú. Devín)		10	3253/1		525		(3253/1)	1196	orná p.		detto
	4971				3253/2 (pôv. k.ú. Devín)		11	3253/2		311		(3253/2)	671	zdržada		detto
	4971				3253/3 (pôv. k.ú. Devín)		12	3253/3		251		(3253/3)	863	orná p.		detto
	4971				3256 (pôv. k.ú. Devín)		13	3256		1		(3256)	497	zast.pl.		detto
	5000				3257/1 (pôv. k.ú. Devín)		14	3257/1		9		(3257/1)	65	zdržada		detto
	5001				3257/2 (pôv. k.ú. Devín)		15	3257/2		15		(3257/2)	61	zdržada		detto
	4971				3263 (pôv. k.ú. Devín)		16	3263		12		(3263)	72	zdržada		detto
	4971				3324/2 (pôv. k.ú. Devín)		17	3324/2		231		(3324/2)	2433	vodná pl.		detto
	5391 (LV pred THM)				20463/1		18	20463/1		88		(20463/1)	167	zdržada		detto

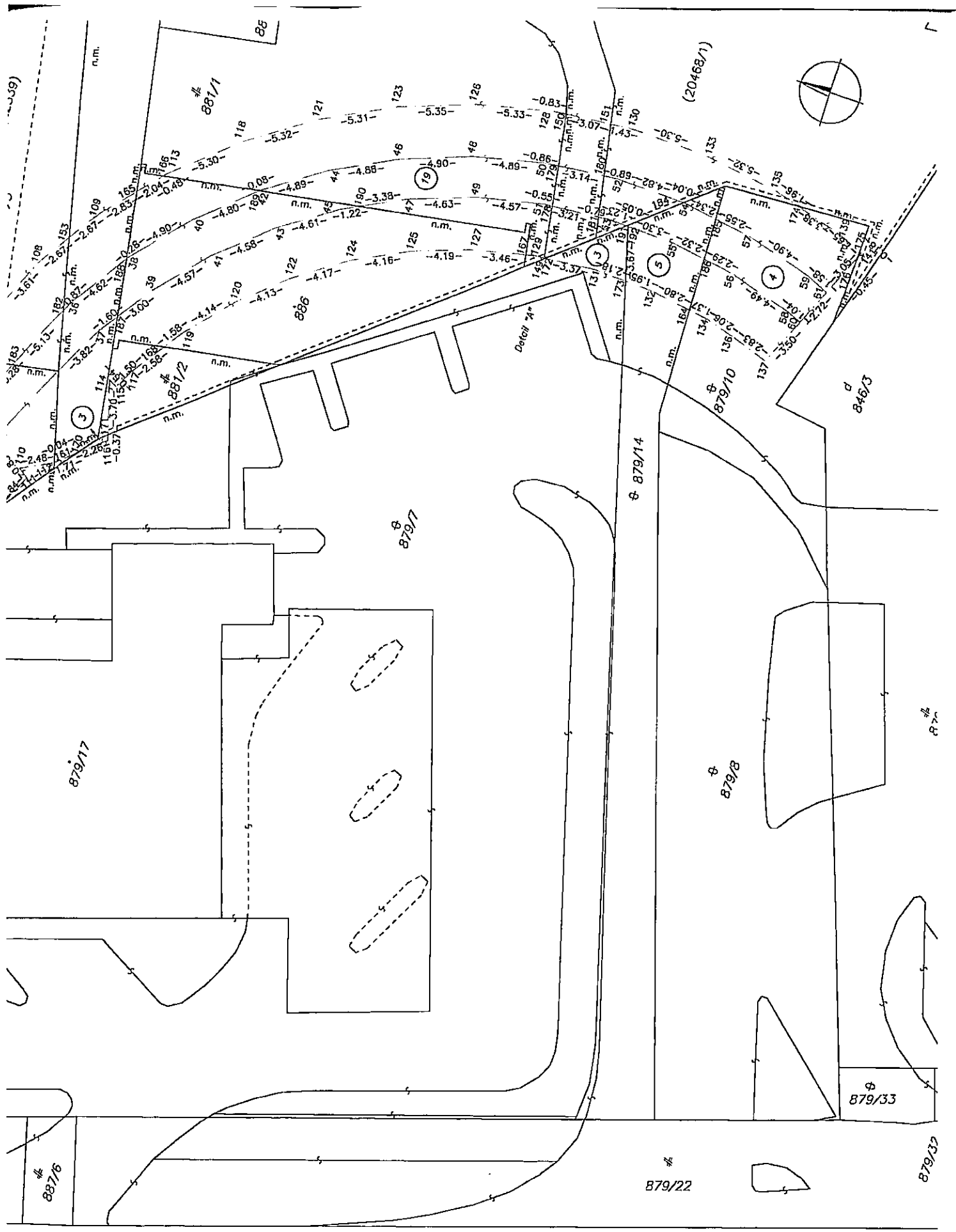
VÝKAZ VÝMĚR

Doterajší stav				Zmeny				Nový stav				
přkn. vložky	Číslo parcely			Druh pozemku	Diel číslo	k parcele číslo	od parcely číslo	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník, (inđ oprdv. osoba) adresa, (sídlo)
	LV	KN-E	KN-C						ha	m ²		
	4971 (LV pred THM)	20468/1		záhřada	19		20468/1	20468/1	490	3039	záhřada	detto
Stav podľa registra C KN												
2896	879/7			ost.pl.				879/7		1972	ost.pl. 37	Doterajší
46	879/10			ost.pl.				879/10		187	ost.pl. 37	detto
46	879/14			ost.pl.				879/14		226	ost.pl. 37	detto
2896	879/15			zost.pl.				879/15		74	zost.pl. 25	detto
	881/1			zost.pl.				881/1		2115	zost.pl. 25	detto
	881/2			zost.pl.				881/2		38	zost.pl. 25	detto
	886			zost.pl.				886		232	zost.pl. 17	detto
	887/5			zost.pl.				887/5		670	zost.pl. 22	detto
902	890			záhřada				890		1158	záhřada 4	detto
2950	910/9			zost.pl.				910/9		5562	zost.pl. 18	detto
	910/13			zost.pl.				910/13		7420	ost.pl. 25	detto
Spolu:												
<p>Spolu: kód spôsobu využívanía 37 Pozemok, na ktorom sú skaly, svahy, rokliny, výmole, vysoké meče s krovím alebo kamením a iné plochy, ...</p> <p>25 Pozemok, na ktorom je postavené ostatné inžinierske stavba a jej súčasti</p> <p>22 Pozemok, na ktorom je postavené inžinierske stavba - cestná, miestna a účelová komunikácia; lesná cesta, poľná cesta, ...</p> <p>4 Pozemok prevažne v zastavanom území obce alebo v záhradkárskych osadách, na ktorom sa pastuje zelenina, ovocie.</p> <p>18 Pozemok, na ktorom je dvor</p>												
<p>Poznámka: Zriaďuje sa vecné bremeno na priznanie práva uloženia kanalizácie na pozemkoch p.č. 6-KN 879/7, 10, 14, 15, 890, 910/9 a E-KN 161, 166, 3253/1, 2, 3, 3256, 3257/1, 2, 3263, 3324/2, 20463/1, 20468/1 a 223339 v prospech BVS, a.s.</p> <p>č.č. 6/77 - 1997</p>												









Detail "A"

